

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
XII DOMINGO ORDINARIO
JUNE 25, 2023



PASTORAL TEAM **EQUIPO PASTORAL**

Ana Valencia Hablo Español
Pastoral Services & Faith Formation Director
Servicios Pastorales y Formación de Fe
732-356-0027 ext. 102
ana.valencia@sjcbb.net

Edgar Chaves Hablo Español
Deacon | Diácono
deacon.edgar@sjcbb.net

Gary Newton
Deacon | Diácono
deacon.gary@sjcbb.net

Gustavo Sandoval Hablo Español
Deacon | Diácono
deacon.gustavo@sjcbb.net

Jacek Malik
Operations Manager
Gerente de Operaciones
jacek.malik@sjcbb.net

Joseph Kerrigan Hablo Español
Pastor | Párroco
jkerrigan@diometuchen.org

Kathy Champignon
Pastoral Assistant
Asistente Pastoral
732-356-0027 ext. 103
reled@sjcbb.net

Martha Rovitto Hablo Español
Administrative Assistant
Asistente Administrativa
732-356-0027 ext. 104
martha.rovitto@sjcbb.net

LOCATION: **UBICACIÓN:**

Church & Office
Iglesia y Oficina
111 East High Street
Bound Brook, NJ 08805

Mailing Address
Dirección de Envío
P.O. Box 72
Bound Brook, NJ 08805

OFFICE HOURS: **HORAS DE OFICINA:**

Morning Hours
Horario del Día
Mon-Thur, 9 AM - 12 PM
Lun-Jue, 9 AM - 12 PM

Evening Hours
Horario de Noche
Tue & Thur, 6:30 - 8:30 PM
Mar y Jue, 6:30 - 8:30 PM

MISAS:

SÁBADO
7:00 PM Español

DOMINGO
12:00 PM Español

MAR-VIER
7:00 PM Español

MASS TIMES:

SATURDAY VIGIL
5:00 PM English

SUNDAY
8:00 AM English

MON-FRI
8:30 AM English

SAT (DAILY)
8:00 AM English

2023 MASS INTENTION **BOOK NOW OPEN**

LIBRO DE INTENCIÓN DE MISA
2023 AHORA ABIERTO

CHILDREN'S BAPTISM | BAUTIZO DE NIÑOS

Baptism is our incorporation into the Body of Christ and the foundation of our sacramental life. Contact Ana Valencia at the parish office to begin the process of instruction and celebration.

El bautismo es nuestra incorporación al Cuerpo de Cristo y el fundamento de nuestra vida sacramental. Comuníquese con Ana Valencia o Martha Rovitto en la oficina parroquial para comenzar el proceso de instrucción y celebración.

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

Saturdays from 4:00–4:30 pm at the church. Other times available by appointment.

Sábados de 4:00 a 4:30 pm. Para confesarse en otro momento puede hacer una cita.

CHILDREN'S PENANCE - EUCHARIST - CONFIRMATION | PENITENCIA - COMUNIÓN - CONFIRMACIÓN DE NIÑOS

Preparation for these sacraments of initiation are handled within our Family Faith Formation program. For questions, contact Ana Valencia.

La preparación para estos sacramentos de iniciación se maneja dentro de nuestro programa de Formación de Fe Familiar. Para preguntas, contactarse con Ana Valencia.

ADULT INITIATION | INICIACIÓN DE ADULTOS

The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is the path for those seeking to learn more and perhaps ask for full initiation into the Catholic church. A related process is available for those adults who only need to receive the Sacrament of Confirmation. For initial questions, contact Deacon Gary Newton.

El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es el camino para aquellos que buscan aprender más y quizás pedir una iniciación completa en la iglesia católica. Un proceso relacionado está disponible para aquellos adultos que solo necesitan recibir el Sacramento de la Confirmación. Para preguntas iniciales, comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

CHRISTIAN MARRIAGE | MATRIMONIO CRISTIANO

Congratulations and blessings on your engagement. Every couple has unique gifts and needs, and our clergy will walk and work with you to meet our own time-tested standards to get you to the altar and beyond. Contact Deacon Gary Newton.

Felicitaciones y bendiciones por su compromiso. Cada pareja tiene dones y necesidades únicas, y nuestro clero caminará y trabajará con ustedes para cumplir con nuestros propios estándares probados por el tiempo para llevarlos al altar y más allá. Comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

ANOIDTING OF THE SICK | UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Freely offered to those who are sick, facing surgery, those with chronic mental or emotional illness, and those of advanced age. In the COVID-19 era, certain conditions prevent clergy from home visits and hospitals, but contact the parish office if you would like the sacrament administered.

Se ofrece gratuitamente a los enfermos que se enfrentan a una cirugía, a los que padecen enfermedades mentales o emocionales crónicas y a los de edad avanzada. En la era de COVID-19, ciertas condiciones impiden que el clero visite el hogar y los hospitales, pero comuníquese con la oficina parroquial si desea que se administre el sacramento.

HOLY ORDERS | ORDENES SAGRADAS

If you are sensing God's call to service as a priest or deacon in the church, contact our pastor and/or any parish team member you feel can best serve you. Similarly, even though there are no sacraments associated with the religious life, monastic life, lay ministry or faith-based humanitarian service, please contact us if we can help you in your discernment.

Si siente el llamado de Dios para servir como sacerdote o diácono en la iglesia, comuníquese con nuestro párroco y/o cualquier miembro del equipo pastoral que crea que puede servirle mejor. Del mismo modo, aunque no hay sacramentos asociados con la vida religiosa, la vida monástica, el ministerio laico o el servicio humanitario basado en la fe, contáctenos si podemos ayudarlo en su discernimiento.

MASSES & ACTIVITIES FOR THE WEEK

MISAS Y ACTIVIDADES PARA LA SEMANA

Monday, June 26, 2023

8:30 am Ricardo Gonzalez, for his conversion and salvation, request of Elba Velazquez

6:00 pm Lectio Divina

Tuesday, June 27, 2023

8:30 am Intentions of the People

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Spanish Daily Mass

Wednesday, June 28, 2023

8:30 am Peace in Ukraine

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Miguel Baños Clavel

Thursday, June 29, 2023

8:30 am Sylvia Beckles Clemens, request of Marcelyn Epps

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Cumpleaños de Jordan Dionicio, 10 años, petición de su familia

Friday, June 30, 2023

8:30 am Living and the Dead of St. Joseph

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Spanish Daily Mass

Saturday, July 1, 2023

8:00 am English Daily Mass

4:00 pm Confessions

5:00 pm James Donlan, request of Maureen Ryan

7:00 pm Feligreses de la Parroquia

Sunday, July 2, 2023

8:00 am Carolyn Goff, request of Mary Patten

12:00 pm Feligreses de la Parroquia

DEVOTIONS | DEVOCIONES

EUCCHARISTIC ADORATION

Every First Friday morning of the month, Adoration of the Blessed Sacrament will now run from 7:00 am - 8:30 am. For every last Friday of the month, an evening Adoration is now offered from 4:00 pm - 7:00 pm.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Cada primer viernes del mes por la mañana, la Adoración del Santísimo Sacramento ahora se llevará a cabo de 7:00 am a 8:30 am. Para cada último viernes del mes, ahora se ofrece Adoración en la tarde de 4:00 pm a 7:00 pm.

MONTHLY SAINT SHARBEL HEALING MASS

Every 22nd of the month (with some exceptions), a bilingual healing Mass will be offered, focusing on the intercession of Saint Sharbel, the hermit of Lebanon. Next Saint Sharbel Healing Mass:

Saturday July 22, 2023, 8:00 am

MISA MENSUAL DE SANACIÓN DE SAN SHARBEL

Cada 22 del mes (con algunas excepciones), se ofrecerá una Misa de sanación bilingüe, enfocada en la intercesión de San Sharbel, el ermitaño de Líbano. Próxima Misa de sanación de San Sharbel:

Sábado 22 de julio, 2023, 8:00 am

WAYS TO GIVE | MANERAS DE DAR

ONLINE GIVING: PARISH GIVING

St. Joseph offers Parish Giving, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Go to the parish website: dreamsoftjoseph.org, click on "Ways to Give" located at the top right, then click on the Parish Giving Logo. For one-time gifts, click on the PayPal logo on the website.

DONACIÓN EN LÍNEA: PARISH GIVING

San José ofrece Parish Giving, una opción en línea para donar a la colecta dominical. Es simple. Vaya al sitio web de la parroquia: dreamsoftjoseph.org haga clic en "Maneras de dar" ubicado en la parte superior derecha, luego haga clic en el logotipo de Parish Giving. Para regalos únicos, haga clic en el logotipo de PayPal en el sitio web.



LIVE-STREAM MASS :

The **8:00 am Sunday Mass** is live-streamed on YouTube and Facebook. Links are available on our website.



TRANSMISIÓN DE MISA EN VIVO:

La **Misa de 12:00 pm el Domingo** se transmite en vivo en YouTube y Facebook. Los enlaces están disponibles en nuestro sitio web.

YEAR OF EUCHARISTIC REVIVAL PRAYER

For the next year at Sunday Masses, at diocesan parishes, at the direction of the bishop, before the Prayer After Communion, we will pray the following: *O sacred banquet, in which Christ is received, the memory of His Passion is renewed, the mind is filled with grace, and a pledge of future glory is given to us.*

NATIONAL EUCHARIST REVIVAL: JUNE 2023 THROUGH JULY 2024

Weekly thoughts from Pope Francis on the Eucharist:

"The Eucharist also reminds us that we are not isolated individuals, but one body. As the people in the desert gathered the manna that fell from heaven and shared it in their families, so Jesus, the Bread come down from Heaven, calls us together to receive him and to share him with one another. The Eucharist is not sacrament "for me"; it is the sacrament of the many, who form one body, God's holy and faithful people."

(Homily - June 18, 2017)

FROM A RECENT VISITOR TO OUR PARISH, ADDRESSED TO OUR STAFF

"We thoroughly enjoyed our visit to your vibrant parish. The bilingual Mass was beautiful... Your parish is a special place because of each of you... Best wishes to each of you and to your entire community. Your parish is blessed to have such a great team."

THE POPE'S MONTHLY INTENTIONS FOR 2023

June: For the abolition of torture

We pray that the international community may commit in a concrete way to ensuring the abolition of torture and guarantee support to victims and their families.

ISIDORO'S COMMUNITY GARDEN

The community garden, dedicated to deceased parishioner Isidoro Garcia and St. Isidore on April 29, is tended to by more than a dozen gardeners now! Also germinating: an outdoor mural.

STEWARDSHIP

June 17/18 Weekend Masses.....	\$ 2,882.00
Father's Day Collection.....	\$ 1,150.00
Weekday Masses.....	\$ 180.55
Online Giving.....	\$ 797.91
Total.....	\$ 5,010.46

NEWLY BAPTIZED IN OUR COMMUNITY

We welcome to our Christian family Dylan J. Dionicio, Elle Skye Elizondo, Victoria and Giulietta Tozer-Cruz, and Leyla M. Vasquez who received the sacrament of baptism last weekend. Congratulations and blessings to the families.

SUPPORT THE PARISH BY PURCHASING SHOPRITE CARDS AT NO ADDITIONAL COST

Do you shop at your local ShopRite?

ShopRite Gift Cards are available for purchase after each Mass and at the parish office during the week. Use the gift cards during your regular shopping trips, at no additional cost. 5% of every sale supports the parish financially. Simply use the card to pay for any purchase and any remaining balance stays on the card.



DONATE TO THE BOUND BROOK FOOD PANTRY

Non-perishable food and household supplies are accepted at the Bound Brook Presbyterian Church on weekdays, from 9:30 am to 1:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm. Call the church if you have questions at 732-356-3575 or reach out to D'Maris Dempsey at joedm88@msn.com or Diane Gilson at dianeg876@gmail.com.

VOLUNTEER AT THE LOCAL FOOD PANTRY

The success of the Bound Brook Food Pantry depends heavily on volunteers every Sunday. The first shift, 11:15 am to 1:00 pm, only involves market set-up. The second shift, 12:15 pm to 3:30 pm, includes set-up and working the market. Sign up to volunteer at the pantry here: <https://www.signupgenius.com/go/60b0445aaa829a6f58-bbpc2>.

COMING COMMEMORATIONS

Graduates (high-school, college, online, etc.):

Blessing at all Masses July 8-9

World Day of Grandparents and Elderly:

Sunday, July 23, but with an opportunity to honor elders in the narthex (details soon).

Next Outdoor Masses (weather permitting):

Sunday, July 2, 10:00 am Contemplative Eucharist

Monday, July 3, 9:00 am Bilingual Mass

SNOW DAYS IN JULY

Due to the lack of snow this winter and the hard work of our staff, the Parish Center will be CLOSED for all office activities JULY 3-7. We will also take "snow days" at some point in August.

FAMILY FAITH FORMATION

Family Faith Formation is the new model of religious education at St. Joseph, integrating the whole family into the faith formation of children.

Our new model consists of monthly sessions, continuous, no longer tied to the school year.

Registration is now open for new families, on our website: www.dreamsofstjoseph.org > Faith Formation > Children's Faith Formation

June 2023 Sessions:

Session 1: Sunday, June 18, 9:30 - 11:30 am

Session 2: Sunday, June 25, 5:00 - 7:00 pm

Session 3: Wednesday, June 21, 7:00 - 8:45 pm

Session 4: Sunday, June 25, 9:30 - 11:30 am

2023 MASS INTENTION BOOK REMAINS OPEN

The 2023 Mass Intention book is still open. Mass intentions may be submitted on our website: www.dreamsofstjoseph.org > Liturgy and Sacraments > Mass Intention Form. Requests may also be submitted to a pastoral team member after Mass or during office hours. The Mass Intention book for 2024 will open on Monday, July 17 during office hours.

UPDATED HOURS FOR PARISH CEMETERY

The parish cemetery will now be closing at 2:00 pm every day, until further notice, effective now. Thank you for your understanding.

CONTEMPLATIVE CORNER:

CONTEMPLATIVE ELDERS MEETING JUNE 27

Our next meeting of Contemplative Elders will be a planning meeting on **Tuesday June 27 at 7:30 pm** in the church. New members always welcome. At our June meeting, we'll discuss coming retreats, meeting topics and reading materials.

ON LOVING GOD

Our Contemplative Elders will be studying this widely-read work of St. Bernard of Clairvaux, one of the early Cistercian greats from the 12th century. Sessions will be July 25 and August 29, at 7:30 pm. If you're interested in a copy of the book, let us know.

CONTEMPLATIVE ELDERS RETREAT

About a half-dozen slots remain for our special, once-in-a-lifetime opportunity to experience a guided Trappist retreat. We leave Bound Brook on Sunday, April 28, 2024 to start the 700-mile drive to Mepkin Abbey, outside of Charleston, SC. Retreat runs from April 29-May 3, and we return May 4.

"BLUE SKY" OUTDOOR MASS SCHEDULE SET

Once again - and weather permitting - we will be offering more-or-less monthly outdoor Masses from Memorial Day through Veterans Day. These Masses, which are bilingual and have proven to be very popular over the pandemic period and now beyond, are scheduled as follows:

- Monday, July 3, 9:00 am
- Tuesday, August 15, 9:00 am, Feast of the Assumption
- Monday, September 4, 9:00 am, Labor Day
- Sunday, October 8, 5:00 pm, Blessing of Animals and Creation
- Thursday, November 2, 9:00 am, All Souls' Day Mass
- Saturday, November 11, 11:00 am in parish cemetery, Veterans' Day Mass

On occasion, and depending on circumstances, these Masses may be accompanied by food and fellowship.

SERVICIOS PASTORALES

• **Ana Valencia** está disponible para las personas que necesiten consultar sobre el programa de Formación de Fe Familiar o bautizos. Atiende durante las horas de oficina en el día y la noche.

• El Diácono **Edgar Chaves** está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También, él prepara a las parejas para el sacramento de matrimonio. Pueden contactarse con él por correo electrónico.

• El Diácono **Gustavo Sandoval** está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, pueden llamar al 732-317-8544 o contactarse por correo electrónico.

• La Sra. **Martha Rovitto** atiende todo lo relacionado con Misas, registros parroquiales y certificados. Atiende en la oficina parroquial los martes de 6:30 - 8:30 pm, o pueden contactarse con ella por teléfono y/o correo electrónico.

FORMACIÓN DE FE FAMILIAR

Formación de Fe Familiar es el nuevo modelo de educación religiosa en San José, que integra a toda la familia en la formación de fe de los niños. Consiste en sesiones mensuales, continuas, ya no atadas al año escolar. **Ya está abierta la inscripción para nuevas familias** aquí: www.dreamsofstjoseph.org > Formación de Fe > Formación de Fe para Niños.

Sesiones de Junio 2023:

Sesión 1: Domingo, 18 de junio, 9:30 - 11:30 am
Sesión 2: Domingo, 25 de junio, 5:00 - 7:00 pm
Sesión 3: Miércoles, 21 de junio, 7:00 - 8:45 pm
Sesión 4: Domingo, 25 de junio, 9:30 - 11:30 am

CERTIFICADO PARA SER PADRINO / MADRINA

Un certificado de padrino es un certificado requerido para ser padrino/madrina para bautizo o confirmación. Para recibir un certificado, se requiere lo siguiente: Ser un miembro registrado, activo (que asiste a Misa) de la parroquia (por lo menos 6 meses); tener al menos 16 años de edad con los sacramentos de iniciación; Si está casado, tener un matrimonio válido dentro de la Iglesia.

AÑO DE AVIVAMIENTO EUCARÍSTICO NACIONAL

Por el próximo año en las Misas dominicales, en las parroquias diocesanas, bajo la dirección del obispo, antes de la Oración Después de la Comunión, rezaremos lo siguiente: *Oh, sagrado banquete, en que se recibe a Cristo y se renueva la memoria de su pasión, se llena la mente de gracia y se nos da prenda de la gloria futura.*

PENSAMIENTOS SEMANALES DEL PAPA FRANCISCO SOBRE LA EUCARISTÍA:

"La Eucaristía también nos recuerda que no somos individuos aislados, sino un solo cuerpo. Así como la gente en el desierto recogió el maná que cayó del cielo y lo compartió en sus familias, así Jesús, el Pan bajado del Cielo, nos llama a recibirlo y compartirlo unos con otros. La Eucaristía no es sacramento "para mí"; es el sacramento de muchos, que forman un solo cuerpo, el pueblo santo y fiel de Dios.

(Homilia, 06/18/2017)

MISAS AL AIRE LIBRE "CIELO AZUL"

Una vez más, y si el clima lo permite, ofreceremos Misas al aire libre más o menos mensuales desde el Día de los Caídos hasta el Día de los Veteranos. Estas Misas, que son bilingües y han demostrado ser muy populares durante el período de la pandemia y más allá, están programadas de la siguiente manera:

- Lunes, 3 de julio, 9:00 am
- Martes, 15 de agosto, 9:00 am, Fiesta de la Asunción
- Lunes, 4 de septiembre, 9:00 am, Día del Trabajo
- Domingo, 8 de octubre, 5:00 pm, Bendición de los Animales y la Creación
- Jueves, 2 de noviembre, 9:00 am, Misa del Día de los Difuntos

REGÍSTRESE COMO FELIGRÉS EN SAN JOSÉ

Damos la bienvenida a cualquier persona que se haya mudado a la parroquia o que haya estado inactiva, para registrarse como feligrés. Puede registrarse en el sitio web: dreamsofstjoseph.org > Liturgia y Sacramentos > Formularios y Registraciones > Formulario de Registro Parroquial

NUEVOS BAUTIZADOS EN NUESTRA COMUNIDAD

Damos la bienvenida a nuestra familia cristiana a *Dylan Jarriel Dionicio, Elle Skye Elizondo, Victoria and Giulietta Tozer-Cruz, y Leyla Michelle Vasquez* que recibieron el sacramento del bautismo. Felicidades y bendiciones a las familias.

DÍAS DE NIEVE EN JULIO

Debido a la falta de nieve este invierno y al arduo trabajo de nuestro personal, el Centro Parroquial estará **CERRADO** para todas las actividades de la oficina del **3 al 7 de julio**. También tomaremos "días de nieve" en algún momento de agosto.

PRÓXIMAS CONMEMORACIONES

Graduados (secundaria, universidad, etc.):

Bendición en todas las Misas 8-9 de julio

Día Mundial de Abuelos y las Personas Mayores:

Domingo 23 de julio, pero con la oportunidad de honrar a los mayores en el nártex.

INTENCIONES DE ORACIÓN DEL SANTO PADRE PARA JUNIO 2023

Por la abolición de la tortura

Oremos para que la comunidad internacional se comprometa de manera concreta a asegurar la abolición de la tortura y garantizar el apoyo a las víctimas y sus familias.

LIBRO DE INTENCIONES DE MISA 2023

El libro de Intención de Misas de 2023 está abierto. Las intenciones de Misa pueden hacerse aquí: www.dreamsofstjoseph.org > Liturgia y Sacramentos > Formulario de Intención de Misa.

El libro de Intención de Misas de 2024 abrirá el lunes, 17 de julio durante el horario de oficina.

SEMINARIO "LA EXPERIENCIA DEL EXILIO"

Acompaña al Padre Gustavo Rodríguez, de la Diócesis de Metuchen y al Padre Gustavo Amell del Santuario de San José en Stirling NJ, en una reflexión sobre la experiencia del exilio en las Sagradas Escrituras. El 8 y 15 de Julio, de 9:00 am a 12 Mediodía, en el Centro Pastoral (146 Metlars Ln, Piscataway). El valor es de \$20 por persona. Más información: Lescobar@diometuchen.org o llama al 732 246 4573.

ACTIVIDADES CONTEMPLATIVAS REGULARES

Lunes: Lectio Divina a las 6:00 pm

Martes-Viernes: Oración en Silencio a las 6:00 pm

MOVIMIENTO DE LA DIVINA MISERICORDIA

Todos los jueves el movimiento de la Divina Misericordia se une para difundir el mensaje y las enseñanzas de la Divina Misericordia a través de la oración en comunidad, la reflexión del diario de Santa Faustina Kowalska y la realización de las obras de misericordia. Una decena de la Coronilla de la Divina Misericordia es recitada durante la Misa de las 7:00 pm, y la Coronilla completa es recitada después de la Misa como parte de una reunión semanal de devotos.

NOCHE DE ESPIRITUALIDAD CARISMÁTICA

El Movimiento Carismático los invita a vivir una experiencia con el Espíritu Santo, quien nos ayuda a transformar nuestra vida, acercándonos a la fuente de gracia de los sacramentos y la oración. Se reúnen todos los viernes, empezando con la Santa Misa a las 7:00 pm.

DESPENSA DE ALIMENTOS DE BOUND BROOK

La despensa de alimentos de la comunidad de Bound Brook está abierta al público todos los domingos de 1:00 pm a 2:30 pm para familias necesitadas en el gimnasio de la Iglesia Presbiteriana de Bound Brook, ubicada en 409 Mountain Avenue. La entrada al gimnasio se encuentra en el estacionamiento detrás.

APOYE A LA PARROQUIA COMPRANDO TARJETAS DE SHOPRITE SIN COSTO ADICIONAL

¿Hace compras en su ShopRite local? Las tarjetas de regalo de ShopRite están disponibles para compra después de cada Misa y en la oficina parroquial durante la semana. Use las tarjetas de regalo durante sus compras regulares, sin costo adicional.

VERANO DE DIVERSIÓN FESTIVA

Julio será un mes especial en la parroquia con diversas fiestas y celebraciones nacionales. Mas detalles muy pronto.

- Fiesta del Señor de los Corazones, 22 de julio
- Fiesta de la Virgen de los Angeles, 30 de julio